

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六六一第卷式十三第紙聞新) Monday 2 November 1970 (Vol. 32 No. 166 Page 1)



報費價目表	
(郵寄或派到)	
每季	七元五毛
半年	十五元
全年	三十元
零售每份	一毛五

晨霧午晴 明日稍寒
最高溫度五十 最低溫度三十

波蘭主席訪巴基斯坦脫險副外長喪生

【喀拉蚩路透電】波蘭主席哥穆爾卡，於廿一日訪問巴基斯坦，在喀拉蚩機場，與巴基斯坦總理布托會晤，並與巴基斯坦副總理、副外長、及巴基斯坦各黨派領袖會晤。哥穆爾卡主席在訪問期間，曾與巴基斯坦副總理、副外長、及巴基斯坦各黨派領袖會晤。哥穆爾卡主席在訪問期間，曾與巴基斯坦副總理、副外長、及巴基斯坦各黨派領袖會晤。哥穆爾卡主席在訪問期間，曾與巴基斯坦副總理、副外長、及巴基斯坦各黨派領袖會晤。

南越軍再入東國東南部掃蕩戰

越共火箭炮轟西貢城內被襲

【西貢二日美聯社電】南越政府軍今日再進入東國東南部，展開掃蕩戰，企圖阻止越共及北越軍。南越政府軍今日再進入東國東南部，展開掃蕩戰，企圖阻止越共及北越軍。南越政府軍今日再進入東國東南部，展開掃蕩戰，企圖阻止越共及北越軍。

古壁新委勞工部長

【古壁加拿大社電】古壁省省長古壁，已選任古壁省勞工部長。古壁省省長古壁，已選任古壁省勞工部長。古壁省省長古壁，已選任古壁省勞工部長。

司法部提出新法例

【奧太瓦加拿大社電】司法部部長約翰遜，今日向國會提出新法例，以加強對古壁省勞工活動之控制。司法部部長約翰遜，今日向國會提出新法例，以加強對古壁省勞工活動之控制。

美新左翼恐怖活動

【華盛頓路透電】美國聯邦調查局局長胡佛，今日在國會聽證會上，指責新左翼恐怖活動，並指責古壁省勞工活動。美國聯邦調查局局長胡佛，今日在國會聽證會上，指責新左翼恐怖活動，並指責古壁省勞工活動。

古壁請兵協助鎮暴

【奧太瓦訊】古壁省省長古壁，今日向聯邦政府請求，派兵協助古壁省鎮暴。古壁省省長古壁，今日向聯邦政府請求，派兵協助古壁省鎮暴。

厄瓜多爾政治標案

【基多訊】厄瓜多爾總統，今日宣佈，將舉行全國性選舉。厄瓜多爾總統，今日宣佈，將舉行全國性選舉。

法國國王節舞會

【巴黎訊】法國國王節舞會，今日在巴黎舉行。法國國王節舞會，今日在巴黎舉行。

市府規定聖誕期間

【溫哥華訊】溫哥華市政府，今日宣佈，將規定聖誕期間之交通規則。溫哥華市政府，今日宣佈，將規定聖誕期間之交通規則。

古壁解放囚犯承認

【溫哥華訊】古壁省省長古壁，今日承認，古壁省已解放囚犯。古壁省省長古壁，今日承認，古壁省已解放囚犯。

美一千二百萬人

【華盛頓訊】美國政府，今日宣佈，將向古壁省提供一千二百萬美元之援助。美國政府，今日宣佈，將向古壁省提供一千二百萬美元之援助。

英警助緝標案疑犯

【倫敦訊】英國警方，今日宣佈，將協助古壁省警方緝捕標案疑犯。英國警方，今日宣佈，將協助古壁省警方緝捕標案疑犯。

加警相信古壁劫案被通緝五人可能逃英

【多倫多訊】加拿大警方，今日宣佈，相信古壁省劫案被通緝之五人，可能逃往英國。加拿大警方，今日宣佈，相信古壁省劫案被通緝之五人，可能逃往英國。

厄瓜多爾政治標案

【基多訊】厄瓜多爾總統，今日宣佈，將舉行全國性選舉。厄瓜多爾總統，今日宣佈，將舉行全國性選舉。

法國國王節舞會

【巴黎訊】法國國王節舞會，今日在巴黎舉行。法國國王節舞會，今日在巴黎舉行。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。

古壁省教師與教授

【古壁訊】古壁省教師與教授，今日舉行罷工。古壁省教師與教授，今日舉行罷工。



日本面臨經濟危機

世人對日本的看法一向是未能符合現實情勢的。過去，即是在太平洋戰爭時期，亞洲國家大多對日本，尤其是日本在侵略中國，奪去東三省之後，亞洲國家視日本為洪水猛獸，使日本自認是亞洲之王，君臨亞洲。而西方國家又對日本之力量作過高的估計，其而羅斯福總統，張伯倫首相與希特勒，史太林都認為日本軍力其強大，經濟力量強大。日本人更以為其已真的強大了，其可以君臨世界了。於是乎發動南侵，揭開了侵襲東南亞的大太平洋戰爭。有識之士，日觀日本，此種盲目自大殘酷好戰行為，當時早已認定日本必定失敗。事後，究，日本人誠然各得自取，但亞洲人當時太過畏懼日本，西方國家太過高估日本力量，亦足以陷日本於萬劫不復之地。所謂「君子愛人，而小人愛己」，亞洲與西方國家的領袖，似乎尚未能做到的日本，人認錯自己的一步，遂使日本大錯。

曾幾何時，三十年前的變作風雲出現，今天亞洲國家都以為日本經濟實力強大無匹，足以相當援助亞洲落後地區之責任。西方國家，尤其是美國，更以為日本軍事潛力與經濟發展是亞洲第一位，日本已成為亞洲強國，足以做美國之副手，在亞洲相當起反共之重任了。如果日本人是冷靜的，自然不會忘記三十年前的事實，而重蹈覆轍。日本二十多年來復興建設誠然值得重視，日本經濟力之成長誠然值得重視，同樣的日本人不應建立軍事力量之用心更值得重視。但日本之軍事力量與經濟力量仍然是有極限的，並非絕對的強大。日本人假如忘記了三十年前之事實，誤信亞洲國家與西方國家人士對日本浮面之認識與誇大宣傳，對內對外採取不適當措施，結果還是失敗，這是大錯特錯的。

日本在迅速發展之中，其實早已面臨經濟與政治困難。



今晨仍無新發展 警方追緝幕後人

慈雲山破獲大軍火案，後經政治部人員，突擊搜查，由三時至晚上九時許，歷時六個多鐘，當場搜出五枝短槍，一枝卡賓槍，一批子彈，一批電子儀器，及六七袋像文件的東西。同時搜獲屋內一名年約卅餘歲，身材肥胖的男子帶署訊問。

這宗私藏軍火案，後經政治部人員，突擊搜查，由三時至晚上九時許，歷時六個多鐘，當場搜出五枝短槍，一枝卡賓槍，一批子彈，一批電子儀器，及六七袋像文件的東西。同時搜獲屋內一名年約卅餘歲，身材肥胖的男子帶署訊問。

慈雲山破獲大軍火案，後經政治部人員，突擊搜查，由三時至晚上九時許，歷時六個多鐘，當場搜出五枝短槍，一枝卡賓槍，一批子彈，一批電子儀器，及六七袋像文件的東西。同時搜獲屋內一名年約卅餘歲，身材肥胖的男子帶署訊問。

慈雲山破獲大軍火案，後經政治部人員，突擊搜查，由三時至晚上九時許，歷時六個多鐘，當場搜出五枝短槍，一枝卡賓槍，一批子彈，一批電子儀器，及六七袋像文件的東西。同時搜獲屋內一名年約卅餘歲，身材肥胖的男子帶署訊問。

醫中 鳳金林 雄國會
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打金針、男婦兒科、針灸全科、風濕癱瘓、陰陽虛損、小兒疳積、遺精早洩、遠年癰疽。

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日上午十時起 供應至下午十時止
宵夜：五五五號
六八五、〇七五
六八四、式九三
每逢星期三休息一天

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

特價旅行 來回機票返港
可以經三藩市、檀山、東京、台北。

●移民機票三百五十元(美幣) 快捷妥當

雷根環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
查詢熱線 736-5026
黃德新 266-9418
張慶元 325-8987
毛靜 325-9144
261-0057

華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家
午餐 晚餐 筵席 晚宴
招呼閃電 鑊氣保證 菜式新穎 招待殷勤
知味仕女 盡興而來
電話：六八三、壹九三五

鬼皇節轉眼 又快到 中西 爆竹批發
歡迎各處商店訂購
目錄印便索取即奉
利僑公司批發部謹啓

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

利庚公司
CANGLEY TRADING LTD.
Import-Export-Wholesale-Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之「加拿大」
每本五元

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

看！社會主義祖國欣欣向榮！
本公司舉辦中國社會主義工業建設成就圖片展覽，展出地點在本公司內，歡迎僑胞參觀！

新從祖國運到：
模壓皮鞋，天府花生，珠江荔枝，什錦子光，紅燒鮑魚，鼓油海蜆，廈門米粉，鳳尾魚，陳皮夾心臘子，金粟夾心臘子。

另有特價商品供應，歡迎光臨參觀選購！
祖國冰霜去頭大眼大嘴大供！
批發零售，極表歡迎！

庚利公司啓事
本公司現定於八月十七日遷入自置樓業(七七七號必地街)辦事專營批發生意敬請僑胞們顧客們按照上列新址新電話號碼通訊或駕臨指導為禱

總經理：李惠榮謹啓

凡有關於列疑難問題
本報已刊載，入稅，生意交易如何進行調查，稅務，保險，(PARTNERSHIP)或有限公司(Co. Ltd.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 稅收等。

敝處有一位經驗豐富且學識淵博之僑胞服務，接洽上門服務，依期不誤。

大批醬料到步
李成興純淨綠油，彩色蝦片，和春盛麻油，海鮮醬，磨菇醬。

大批香港粵劇舞台唱片，國語時代曲，中西音樂舞曲等唱片，三十三轉十寸及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

大金錢龜
上市 秋風起。進補合時。生猛

精製臘腸 臘鴨 牛肉干發行

「春明浩蕩，是年年寒食，梨花時節，白錦無敵香燭漫，玉樹瓊苞堆雪，靜夜沉沉，浮光霽霽，冷浸溶溶月，人謂天上，燭銀霄，照道微，渾似姑射真人，天姿靈秀，意氣殊高潔，萬蕊參差誰信道，不與羣芳同列，浩氣清英，仙才卓犖，下土難分別，瑤天歸去，洞大方看清絕。」

看官，這一首「無俗念」詞，乃是南宋末年一位武學名道，有道之士，此人姓丘，名處機，道號長春子，名列全真七子之一，是全真教中出類拔萃的人物，一詞品一評論，詞道：

拔如此，「渭首詞誦的似是梨花，真實詞中真意，却是讚譽一位身穿白衣的美貌少女，說她「渾似姑射真人，天姿清秀，意氣殊高潔」，又說她「浩氣清英，仙才卓犖」，「不與羣芳同列」，詞中所稱讚美少女是誰？乃是古墨派傳人小龍女，她一生愛穿白衣，常真如玉樹臨風，琼苞堆雪，兼之生性清冷，實「當得起，冷浸溶溶月」的形容，以「無俗念」三字贈之，可說最妙不過，長春子丘處機和她終南山上比鄰而居，當年一見，便寫下這首詞來。

這時丘處機逝世已久，而小龍女

「他」字，指的自然是神鵰大俠楊過，她也不拉攏，任着那青鵲信步而行，「路過山，過了良久，她又低聲吟道：『歌樂語，離別苦，就中更有痴兒女，』」歌應有語，渺無半層雲，千山暮雪，隻影向誰去？」

這少女衣飾淡雅，腰間懸着一把短劍，臉頰有風塵之色，顯是遠遊已久，她止當韶華如花，喜樂之年，原該無憂無慮，可是容色間却隱隱有一層悵悶之意，可見出愁襲人，眉間心上，實是無計迴避。

這少女姓郭，單名一個蕪字，乃是大俠郭靖和女俠黃蓉的次女。

倚天屠龍記

第 四 引 子

屠龍記

司公運搬安平
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物毛
續，住屋傢俬，大小銅器
舖戶大小霜櫃，概行接運
棧房貯物，購有保險保障
工作週到，價錢克己。

電話 687-1044

夜間電話 874-7072

司理人林普安

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)

9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機與及各種大小
電器，保證妥當，僑胞
光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關添偉

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

泰興有限公司 加國
TAI HING COMPANY LTD
 365 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

SIZE

8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

新

花旗蝦肉
豉汁蘇鮑
祥發咸蛋
天府花生
北京蜜棗

到

上海熏魚
梅林冬筍
五彩皮蛋
什錦菓脯
中山杏仁餅

零沽批發
極表歡迎

中國冰霜大明蝦

鄧李建築有限公司
專科木工漆塗，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各
善男信女光臨參神有求必應或外埠來
求籤代稟神求籤詳解答
電話 255 8874 司理人黃植桂啓

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7857

新到大帮
A B C 國產風筒
免費保用一年，自
送禮，人人歡喜
另辦到大批新唱片
歡迎購戰，目錄印
待取

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相 護照相 僑胞晚上惠顧 請先電約

備有新領證服 方便顧客

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫哥華
及辦理各種文件
代理實業買賣
遺囑
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

每逢星期四
休息壹天
諸君見諒

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照

馬君實

待僑胞收費特廉

新電話八七九、式七八五

68
HO IN
79
VA
僑胞光顧
格外歡迎

743 684-4822
桃
N CHOP SUEY
NDER ST., F
DOVER 4. B. C.

廣珍
首飾
鋪

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver B.C.
密西沙加西區 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

KOO KONG SILK CO
21 DENVER ST. 國光公司 MANUFACTURERS

電話 683-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

訪英雄相命掌紋

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄

英高華片打街東壹百號新亞旅社式樣

司電話 六八五、五九七六
六八七、四〇九四

漆油修裝
忠誠爲僑胞服務

雲高華煙通公司
作妥當，價錢誠實，隨時電話，快捷，
命。
Vancouver Chimney Service,
985-2668
葛里冷氣工程

新
鮮



Sunbeam
White
Enriched Bread

美味

新邊麵龜

RD CO.
Vancouver 4, B. C.
 電話 684-8821

廠造製味臘菓
 精製臘味
 批發全球
 價目印備
 函索即奉

臘味專家
 經售及修理名
 廠傳真機，收
 音機及各種電
 器，承接大小

WING WING CO., LTD.
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四七式四

劉富
承接木工、砌木、油漆、大小工程、
價錢相宜、保證滿意、請即光顧
請打電話 254-5254
地址：叁壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程


 專家 驗眼 鏡眼較兼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十叁壹壹行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St., W.
 681-8829

旅館出賣

此旅館位在暢旺區域，近華埠
內有房三十二伙出租，傢俬新
備，月租四百元，有三年批，
取價壹萬二千元，如意者請到
吳國華辦事處 或用電話詢問
定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等
重寶錄，本行存在庫中，以免火燭或盜竊之損失，如保費
或取贖時，本行備有保險箱保單，每年僅收租金七元五。
華務部司理：馬錦華啓

最近加民在港兌換五五七五
最近美民在港兌換六〇五五
港幣價值每百元十六元九毫



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

眼鏡專家
周愛權



精較各種超眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

KAMLOOPS B. C. CANADA

醫治內外	重輕病症	膏丹丸散
身體齊備	來函求進	同信問明
藥劑內外	各部情形	複函照答
小心研究	對症配藥	寄藥詳明
方法用藥	解除病痛	人無病痛
益增壽元	厚毛腸胃	每只叁元
來函問症	先惠式元	問答詳明
空函不答		

錦繡珍謝禮門

穿戴和「烟火熊」式一樣的

裝 (上)

measuring 114y. 111d.

不用絕牙痛、胃脂(Gastric)消化、

加拿大各銀行公司均售、壹華中銀行、

後修、才虎子、龍子、龍三子、龍ノ二子	門下、龍子、龍三子、龍ノ二子
--------------------	----------------

